

DATOS SOBRE LA ECONOMÍA DE LOS CENTROS RELIGIOSOS DE LA ALQUERÍA DE BÉZNAR EN EL VALLE DE LECRÍN (GRANADA) EN 1502

INFORMATION ON THE ECONOMY OF THE RELIGIOUS CENTERS OF BÉZNAR'S VILLAGE IN THE VALLEY OF LECRÍN (GRANADA) IN 1502

Manuel Espinar Moreno
Universidad de Granada
HUM-165

Biblid: [1575-3840] 11-12 (2009-10), 57-78.

Resumen: En este trabajo estudiamos los bienes habices de Béznar, lugar del Valle de Lecrín (Granada). Gracias a las noticias aportadas por los apeadores y conocedores de estos bienes podemos conocer cómo eran los centros religiosos de cada uno de los barrios de esta población. Se citan las mezquitas y rábitas musulmanas que fueron convertidas en iglesias y ermitas por los cristianos. Tenemos noticias sobre bienes urbanos y rústicos donados por los creyentes musulmanes para hacer frente a los gastos de los alfaquíes y edificios dedicados al culto. Conocemos bienes destinados a los mezquinos, cautivos y los llamados çobol alhayrat. La mezquita mayor de Granada, la del Albaicín, la de Nigüelas, Leuxa, Orgiba, Gaviar, Alfedín, Motril, Loja de Almuñecar, Balardila, Quiniçar y los denominados habiz de çubia poseen algunos habices en Béznar. Además se nos ofrecen otras noticias sobre la economía y la sociedad musulmana de esta comarca del reino de Granada.

Palabras clave: Habices. Mezquitas y rábitas. Estructuras urbanas. Sociedad. Economía. Arqueología y Cultura material.

Abstract: This study about habices goods of the Béznar, a place located at the Lecrin Valley (Granada). The news contributed by the surveyors and connoisseurs of these goods through we can know how they were the religious centers of each one of the districts of this population. The Moslem mosques and rábitas that were turned churches and hermitages by the Christians are quoted. We have news on urban and rustic goods donated by the Muslim believers to face the expenses of the alfaquíes and buildings dedicated to the cult. We know goods destined to the needies, captives and the called çobol alhayrat. The greater mosque of Granada, the Albaicín, the Nigüelas, the Leuxa, the Orgiba, the Gaviar, the Alfedín, the Motril, the Loja of Almuñecar, the Balardila, the Quiniçar and the called habiz de çubia have some habices in Béznar. Also, the news offer an important data set about economy and Muslim society of this place at kingdom of Granada.

Key words: Habices. Mosques and rábitas. Urban structures. Society. Economy. Archaeology and material Culture.

INTRODUCCIÓN

Entre las poblaciones ubicadas en la comarca del Valle de Lecrín se mencionan varias alquerías como las del Padúl, las Albuñuelas, Lanjarón, Dúrcal, Chite, Talará Béznar y Mondújar entre otras. En el siglo IX según Ibn Ḥayyān en el *Muqtabis* cita el ḥiṣn Niwālaš, castillo o fuerte de Nigüelas, en la Cora de Elvira. El geógrafo Idrīsī dice en el siglo XII que Mondújar era un manzil o parador donde los viajeros podían adquirir pescado y alimentos en sus viajes¹. En esta misma época Ibn al-Abbār incluye Niwālaš como una de las poblaciones del distrito de Bāgu Garnāta. Al-'Udrī, al-Umarī, Ibn Baṭṭuṭa e Ibn al-Jaṭīb al describir el reino de Granada aluden a estas tierras. Este último autor en su *Iḥāṭa* y en la *Lamḥa al-badriyya* ofrece noticias sobre estas poblaciones citando algunos personajes importantes. Son noticias generales pero no ofrecen datos significativos de ninguna de las poblaciones del Valle. Será a finales de la dinastía nazarí cuando tengamos una visión más detallada de esta comarca². Durante la época nazarí estos lugares estaban incluidos en la taha de Alaclín, en el camino a la Alpujarra, en la falda sur de la sierra de Almirajara, una de las estribaciones de Sierra Nevada. Apenas contamos hoy con testimonios escritos de época musulmana si exceptuamos algunas noticias sobre aguas de la mezquita de Acequias en la fecha de 1440 o las ordenanzas de un cadí para las tierras del Valle³. Nos dice Mármol Carvajal que en 1490 se rebelaron

¹ E. LEVI-PROVENÇAL: “España musulmana”, *Historia de España* dirigida por R. Menéndez Pidal, Tomo V, Madrid, 1973, pág. 189, nota 226. Sobre el Valle de Lecrín y los habices puede verse J. ALBARRACÍN NAVARRO: “Un documento granadino sobre los bienes de la mujer de Boabdil en Mondújar”, *Actas del I Congreso de Historia de Andalucía, Andalucía Medieval*, Córdoba, 1978, vol. II, pp. 339-348; C. ESPEJO: “Rentas de los habices y de la Hagüela”, *Revista Castellana*, 25-26, (1918-1919), pp. 53-57, 97-99, 115-117 y 126-128; K. GARRAD: “La renta de los habices “de los mezquinos” de las Alpujarras y Valle de Lecrín. Algunos datos sobre su administración a mediados del siglo XVI”, *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, II, (1953), pp. 41-48; M. ESPINAR MORENO y J. ABELLÁN PÉREZ: “Las rábitas en Andalucía. Fuentes y metodología para su estudio”, *La Rápita Islámica: Història Institucional i altres Estudis Regionals. I Congrés de Les Rápites de l'Estat Espanyol (7-10 setembre 1989) en Història Institucional i altres Estudis Regionals*. San Carles de la Rápita, 1993, pp. 131-176; M. ESPINAR MORENO: “Las rábitas de las tierras granadinas en las fuentes documentales. Arqueología y toponimia”. *La rábita en el Islam. Estudios Interdisciplinarios. Ajuntament de San Carles de la Rápita-Universitat d'Alacant*, 2003, pp. 1-20; “La alquería de Mondújar: mezquita y rábitas, cementerios, barrios y otras estructuras urbanas y rurales”, *Anaquel de Estudios Arabes*, 2001, pp. 277-294 y “Habices de los centros religiosos y del rey en Mondújar (Valle de Lecrín, Granada) en época musulmana”, *Homenaje a la Profesora Carmen Batlle i Gallart, Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 26, Barcelona, 2004, pp. 1174-1189; M. ESPINAR MORENO y C. GONZÁLEZ MARTÍN: *Libro de Apeo y Repartimiento de Mondújar (Valle de Lecrín)*. Granada, 2008.

² MÁRMOL CARVAJAL, Luis del: *Historia del rebelión y castigo de los moriscos del reino de Granada*. B.A.E, Tomo I, Madrid, 1946, Capítulos XVII y XVIII, pág. 145-146..

³ ANTUÑA, Melchor M.: “Ordenanza de un cadí granadino para los habitantes del Valle de Lecrín”, *Anuario de Historia del derecho español*, 10, 1933, pp. 116-137. M. ESPINAR MORENO: “Donación de aguas de Mohamad Abencaxon a los habices de la mezquita de Acequias (Valle de Lecrín) en 1440. Pleitos entre los vecinos en época cristiana”, *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Islam*, 56, 2007, pp. 59-80; “Habices de la Mezquita Aljama de Madina Garnata o Iglesia Mayor de

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín

las tahas alpujarreñas y el valle de Lecrín y se perdieron muchas fortalezas que estaban en manos cristianas. En la primavera de 1491 el rey vuelve a la vega de Granada y ordena al marqués de Villena que con 3.000 caballeros y 10.000 peones se dirija al Valle de Lecrín y destruyera los lugares que se habían sublevado, efectivamente destruyó algunos lugares y se situó en el Padúl con muchos cautivos y un importante botín, a pesar de los ataques de los musulmanes los cristianos atacaron Lanjarón y Orgiba, quemaron los sembrados y volvieron al Padúl trasladándose después a los Ojos de Huécar. La primera relación que conocemos sobre las alquerías de esta comarca o distrito la tenemos en una descripción de bienes habices del 1502 en donde se nos detallan los bienes de las rábitas y mezquitas ubicadas en cada uno de los lugares de este distrito⁴. Es una traducción del árabe de los libros de posesiones de las mezquitas en las que se anotaban las propiedades que tiene cada centro religioso. En otras ocasiones es una traducción llevada a efecto por traductores o romanceadores del árabe al castellano realizada ante las justicias cristianas para saber que bienes pertenecen a la corona, a los centros religiosos y los destinados a otros fines sociales de la comunidad musulmana⁵. Posteriormente contamos con el texto latino de la Bula de Erección del Arzobispado de Granada de 1505 en el que se nos ofrecen los lugares y las iglesias que se implantaron en esta zona sobre las mezquitas anteriores. El texto latino dice lo siguiente :

“Erige las Yglesias del Valle. Et in taha de Valdelecrin in ecclesia parochiali Sancta Mariae loci de Arrastanal cum suis annexis de Melexis, Amulchas, Alauxa, Barmelaz, Naio, Saleris et Cautil, locorum Granatensis dioecesis, quatuor benefitia simplitia seruitoria et quatuor sacristias. In ecclesia parochiali Sanctae Mariae loci de Veznar cum suis annexis de Tablate, Pinos de Rey, Yzbur, Atalarat, Mondujar, Acequia et Achite, locorum Granatensis dioecesis, tria simplitia seruitoria benefitia et tres sacristias. In ecclesia parochiali Sanctae Mariae loci de Padúl cum suis annexis de Concha, Coxbixar, Durcal et Nigueles, locorum Granatensis dioecesis, tria benefitia simplitia seruitoria et tres sacristias. In ecclesia parochiali Sanctae Mariae loci de Najaronsepe dictae Granatensis dioecesis, duo benefitia simplitia seruitoria et duas sacristias, auctoritate apostolica praedicta qua fungimur in hac parte de regis et reginae, dominorum nostrorum patronorum instantia et petitione tenore praesentium (ut praefertur) creamus et instituimus”⁶.

Granada en el Valle de Lecrín”, *Studia Orientalia*, 107, Editorial Board, The Society, Helsinki, 2009, pp.51-80.

⁴ Se conserva en el Archivo General de Simancas, Cámara Mayor de Cuentas, 1ª-E.

⁵ Al final del manuscrito se dice: “Lo qual todo que dicho es declararon los alguasiles, viejos e ombres honrrados de la dicha taha del Val de Aleclin, e de cada un logar de los suso dichos, e de las personas mas antyguos, e de quien mejor se pudo aver la ynformaçion, e saber dello la verdad, ante don Miguell de Leon, veçino e regidor de la çibdad de Granada, e ante mi Françisco Ortiz, escrivano de sus altezas, lo qual va en treynta e çinco pliegos de papel horadados en questan al cabo de cada una plana, de las quales va mi rubrica, en fee de lo qual lo firmamos de nuestros nonbres. (Firma árabe) Don Miguel de León el Za’uri. Françico Ortyz, escrivano (rubrica)”. Las descripciones de los bienes fueron realizadas por los pobladores de cada uno de los lugares en presencia de don Miguel de León que hace de intérprete para que tome nota el escribano cristiano.

⁶ *La Erección de la Santa Iglesia Metropolitana de Granada y de las demás de su Arzobispado*. Manuscrito de la Universidad de Granada de 1592, copia del realizado en 1505 cuyo original se ha perdido.

La primera población importante es Restábal y sus anejos tienen cuatro beneficiados y cuatro sacristanes para el culto de estas alquerías, continúa la Iglesia de Béznar y sus anejos con tres beneficiados y tres sacristanes, luego el Padúl y sus anejos con otros tres beneficiados y tres sacristanes y por último Lanjarón con dos beneficiados y dos sacristanes. En total se nos citan veintidós iglesias levantadas sobre antiguas mezquitas aunque los centros religiosos musulmanes eran más numerosos que en la época cristiana, pues muchas de las rábitas se convirtieron en ermitas y no aparecen en el documento de la Erección de las iglesias y otras quedaron abandonadas. Por tanto el territorio de Béznar, con sus anejos de Tablate, Pinos del Rey, Yzbor, Atalara o Talará, Mondújar, Acequias y Chite estaban servidas por tres beneficios simples servideros y tres sacristías⁷. En el repartimiento realizado en 1531 para el cobro de la farda en el Valle de Lecrín se sitúan las poblaciones de Padúl, Dúrcal, Cóncha, Cosbíxar, Nigueles, Acequia, Mondújar, Hatarafe o Hatarab, Chit o Chite, Béznar, Tablate, Lanjarón, Yxbar, Pinos del Rey, Restábal, Melegís, Aleuxa, Mulchas, Saleres, Najó y Cautihueles que entregaban en total 92.672 maravedíes a la corona castellana⁸. Con pequeñas variantes los recoge Mármol Carvajal elevándolos a veinte, pues en ocasiones hace dos de uno, como ocurre con Harat y Alarabat y las Albuñuelas⁹. Sobre los habices de esta comarca se han realizado varios trabajos¹⁰ que complementan a otros llevados a cabo en otras tierras del reino de Granada en especial la Vega de Granada, la Alpujarra, tierras de Guadix y la Costa¹¹. En el caso de

⁷ Eran cinco poblaciones las que componían este distrito religioso. Cada núcleo estaba formado por varios barrios con sus respectivas mezquitas y rábitas a las que asisten los creyentes, a veces constatamos varios lugares de enterramiento o macaberes, hornos, tiendas, casas, etc.

⁸ Datos sacados del Archivo de la Alhambra.

⁹ L. del MÁRMOL CARVAJAL: *Historia del rebelión y castigo*. Ob. Cit., págs. 212-213. F. VILLEGAS MOLINA: *El Valle de Lecrín. Estudio geográfico*. Instituto de Geografía Aplicada del Patronato “Alonso de Herrera”, Granada, 1972.

¹⁰ Además de la bibliografía que citamos en las notas puede Cf. M. ESPINAR MORENO: “Habices de Mondújar en 1502”, *Castilla y el mundo feudal. Homenaje al Profesor Julio Valdeón Barunque*, Valladolid, 2009, vol. II, pp. 157-166; “Las Albuñuelas en el Libro de Habices del año 1502. The Albuñuelas from the Habices book of year 1502”, *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, 57, 2008, pp. 51-74; “Estructura urbana de Lanjarón a través del Libro de Habices de 1502”, *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, 20, Granada, 2008, pp. 175-193; “Habices de los centros religiosos musulmanes de la alquería de Acequias en 1502”, *Anaquel de Estudios Árabes*, vol. 20, 2009, pp. 57-81; “Los bienes habices de la alquería de Tablate en 1502”, *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, 21, 2008, pp. 63-79.

¹¹ M. ESPINAR MORENO. “Gabia la Grande: Toponimia y Onomástica según los Libros de Habices”. *Estudios Románicos dedicados al Prof. Andrés Soria Ortega*, Tomo I, Granada, 1985, pp. 71-88; “Bienes habices de Churriana de la Vega (1505-1548)”, *Cuadernos de Estudios Medievales*, VI-VII, Granada, 1989, pp. 55-78; “Apeo y deslinde de los habices de Dílar (1547)”, *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, XXIX-XXX, Granada, 1980-1981, pp. 135-161; M. ESPINAR MORENO y J. MARTÍNEZ RUIZ: “La alquería de Monachil a mediados del siglo XVI”, *Cuadernos de la Biblioteca Española de Tetuán*, 23-24, Granada, 1981, pp. 191-278. M. ESPINAR MORENO: “Noticias para el estudio de la alquería de Gójar. Bienes Habices”, *Cuadernos de Estudios Medievales*, X-XI, Granada, 1983, pp. 105-148; “La alquería de Otura. Datos para el estudio del Reino de Granada”, *Anales de la Universidad de Cádiz*, I, Cádiz, 1985, pp. 63-78; “Notas sobre la alquería de Cájar (1505-1547)”, *Cuadernos de Estudios Medievales*, XIV-XV, Granada, 1985-1987, pp. 47-60. Además puede Cf. P. HERNÁNDEZ BENITO: *La Vega de Granada a fines de la Edad Media según las rentas de los habices*. Granada, 1990.

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín

Béznar hasta el momento no teníamos ninguna noticia sobre estos bienes de habices ni conocíamos nada sobre cómo era la población en la época musulmana y mudéjar. Las noticias obtenidas del manuscrito de habices nos permiten sobre la alquería y sus distintos barrios, pagos, tierras y otros detalles que analizamos a continuación. En definitiva podemos recomponer ciertos aspectos sobre los centros religiosos y la infraestructura económica que los sustentaba en la etapa nazarí. Gracias a estas fuentes podemos acercarnos a la economía y la población de las respectivas comarcas, pues la escasez de noticias impide tener un conocimiento detallado exceptuando la capital del reino¹². Rachel Arié cita en varias ocasiones los habices o waqf de la etapa nazarí constituidos sobre todo sobre baños públicos.

Los bienes habices cumplieron un papel muy importante en la sociedad musulmana medieval, son legados piadosos destinados a un fin social de la comunidad. Estos bienes juegan un papel importante en asistencia a necesitados, enseñanza, reparación de obras públicas, puentes, acueductos, fuentes, edificios, obras piadosas como redención de esclavos, auxilio a los pobres, fundación y mantenimiento de mezquitas, rábitas, gimnas, medersas, escuelas y otras necesidades que estén encaminadas a solucionar problemas y proporcionar el bien público exigido por las leyes coránicas y de la tradición, siempre que no se aparten de lo enseñado por el Profeta. Las tierras, aguas, árboles, casas, hornos, tiendas, y otros edificios poco a poco se convierten en habices como medio de eludir las presiones del fisco o para realizar una acción querida por Allah y recomendada por el Profeta. Para la etapa nazarí contamos con algunos documentos que aluden a los habices¹³. Son primordiales para el conocimiento de la vida de las poblaciones medievales del reino de Granada.

En las Capitulaciones para la entrega de Granada se alude a estos bienes “y les dexaran y mandaran dexar en sus casas y haciendas y bienes muebles y rayses, agora e en todo tiempo para siempre jamas”, respecto a estos bienes se había acordado que los alfaquíes pudieran distribuirlos y gastarlos según su juicio y buen parecer sin que los reyes se entrometan ni embarguen ninguna de las rentas, se les respetan a los musulmanes, más exactamente mudéjares, sus mezquitas, almuédanos, torres para la oración, escuelas, casa de locos y heredades de los castillos fronteros.

Tras la conversión de los mudéjares la corona procedió a donar una parte de los habices a las iglesias, antes de que se repartieran los bienes se hizo un inventario que nos ayuda a entender como estaban distribuidos en la sociedad musulmana y el destino que los donantes habían aplicado a cada uno de ellos. Así se citan los que estaban destinados a la mezquita del lugar o mezquita mayor de la alquería, a las rábitas de

¹² ARIÉ, Rachel: *L'Espagne musulmane au temps des nasrides (1232-1492)*, De Boccard, París, 1990. Dedicar un capítulo a la sociedad y la economía del reino.

¹³ SANCHEZ ALBORNOZ, Claudio: *La España musulmana según los autores islamitas y cristianos medievales*. Espasa-Calpe, Madrid, 3/1973, pp. 510-512. LAFUENTE ALCANTARA, E.: *Historia de España*. Tom. III, Madrid, 1867, pág. 165. SECO DE LUCENA PAREDES, Luís: “La administración central de los nazaries”, *Cuadernos de la Alhambra*, 10-11, (1974-1975), pág. 26. SECO DE LUCENA, Luís: *Documentos árabe-granadinos*. Madrid, 1961, págs. 12-15. texto árabe y traducción. RIBERA Y TARRAGÓ, J. y ASÍN PALACIOS, M.: *Manuscritos árabes y aljamiados de la biblioteca de la Junta*. Madrid, 1912, págs. 238 y 261-262. También se alude a los habices de las murallas de Granada en el reparto del río Beiro en época de este sultán.

los barrios de las distintas poblaciones, los de la Mezquita Mayor de Granada, los del alfaquí del lugar, los de la torre o alminar, los de los estudiantes o habiz atalaba, los destinados a dar de comer una noche a los forasteros, los de los mezquinos, los de cautivos, los destinados a los que vienen a leer el Alcorán llamados habiz alcorra, los de los pobres, habices de las fuentes, los denominados çohol alhayrat y çohol alhaynat para cosas publicas y para gastos de obras pías, para dar de comer a los que hacen la fiesta del nacimiento de Mahoma que llaman habiz de Zuvya, los destinados a otras iglesias o mezquitas ubicadas fuera del término donde están situados los bienes, los de los niños que leen, los del aljibe del lugar, los de los pobres de Granada, habices de la puerta, habices para reponer suelos de edificios, habices para comprar esteras destinadas a la oración, habices para que sanen los forasteros, pobres de Bab Alfacarín de Granada que pasaron a San Lázaro, los de la casa de los locos, los de los pozos, los del castillo de Iznalloz, etc. De todos ellos una parte pasó más tarde a las iglesias. Una relación detallada de ellos y de su distribución la vemos en este estudio sobre esta alquería del Valle de Lecrín. Tenemos una fundación de un legado por parte de un vecino de Mondújar para la mezquita de Acequias sobre donación de media noche de agua, esta donación se hizo en 1440¹⁴. Surgieron numerosos pleitos por esta agua.

Los habices de Béznar fueron deslindados y apeados a principios de 1502 por un vecino de este lugar sobre el que desconocemos su nombre al no proporcionarlo el escribano. Posiblemente fuera uno de los alfaquíes o personal de la mezquita de la población pues conoce detalladamente cada uno de los bienes y el destino que tienen.

El conocimiento paulatino de estas fuentes es primordial para entender como fue la vida en el reino granadino, el paso al dominio cristiano, y otros pormenores que nos acercan al todavía desconocido periodo medieval pues hoy quedan aspectos que escaparon a los cronistas oficiales más interesados en la vida de la corte. El Reino de Granada está falto de fuentes sobre la etapa final como ya puso de manifiesto el prof. Cabanelas al referirse a los habices, diciendo: “*la sensible penuria de datos y noticias que se advierte en los historiadores y cronistas oficiales de la dinastía nazarí acerca de las tradiciones, usos y costumbres de esta última etapa del Islam andalusí, noticias que hoy resultarían de anapreciable valor para conocer por dentro aquella sociedad y su peculiar forma de vida, que irreversiblemente iría desapareciendo a lo largo de los años posteriores a la conquista, asfixiada por las nuevas circunstancias históricas*”¹⁵.

Entre los datos más significativos de la población de Béznar se mencionan algunas fincas con nombres propios como sucede con Fadin Açabra. Siguen las vías de comunicación con el Camino del Pago de Talea, camino del Pago de Broxicar, camino del Pago de Oayda y un camino que no sabemos como se denomina. Se menciona el

¹⁴ ESPINAR MORENO, M.: “Donación de aguas de Mahomad Abencaxon a los habices de la mezquita de Acequias...”, Ob. Cit. Los legados piadosos eran numerosos en algunas ciudades como ocurre en Damasco, nos dice Ibn Battuta que tenían gran variedad y gastos, unos estaban destinados para incapacitados, otros para proporcionar el ajuar a jóvenes cuyas familias estaban necesitadas, otros para rescate de cautivos, manutención de pobres, viajeros, vestido y comida, arreglo y pavimentación de calles, etc.

¹⁵ ESPINAR MORENO, Manuel y MARTÍNEZ RUIZ, Juan: *Los Ogjares. Estructura socio-económica, Toponimia, Onomástica según el Libro de Habices de (1547-1548)*. Prólogo del Dr. Darío Cabanelas Rodríguez, OFM. Editorial: Universidad de Granada-Excma Diputación Provincial de Granada. Granada, 1983, pág. 8.

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín

Barranco del Pago de Calapiha y el Barranco del Pago del Gima. La distribución de las aguas se realiza mediante varias acequias pero desconocemos sus nombres. Se detallan los lugares de culto al mencionar la Rábita de Béznar la Baja, la Rábita Alolia o Rábita de la Alcaría Alta que tiene a su lado el Pago de Xolalinar, y la Mezquita en el barrio principal o del Medio. Entre los lugares de enterramiento o macaberes se encuentra el denominado Honsario, otros de ellos están situados en el Pago de Gena y en el Pago del Gima. Por último algunos personajes destacados son el alguacil Alboroq y los alfaquíes entre ellos el llamado Momin. No tenemos otras noticias sobre el aspecto concreto de la población pero se menciona un sitio donde se hace estiércol pues allí descansan los ganados, se ubica al lado del horno de la Alcaría Alta. También conocemos dos puentes, uno en el Pago de Calapiha y el otro en el Pago del Gima.

LOS BIENES HABICES DE LA RÁBITA DE BÉZNAR LA BAJA

La rábita conocida como Béznar la Baja fue el centro religioso de este barrio de la alquería. Fue convertida en ermita por los cristianos tras la conversión general de los mudéjares en 1501 aunque no sabemos bajo que advocación se consagró. Otros centros religiosos fueron abandonados y otros se convirtieron en parte de algunas viviendas como habitaciones o corrales. Se pasó a tener una sola iglesia en cada lugar y en ocasiones una o varias ermitas en las que se practica el culto a algunos santos representativos del santoral cristiano como San Pedro, San Pablo, San Cristóbal, etc. En la etapa musulmana la rábita tenía bienes urbanos y rústicos donados por los creyentes musulmanes, estos eran administrados por los alfaquíes y permiten hacer frente a los gastos del culto de estos edificios y además sirven para que los alfaquíes, almuédanos y otras personas que sirven estas mezquitas y rábitas puedan hacer frente a sus necesidades personales y familiares. Los bienes habices de la rábita del barrio llamado Béznar la Baja eran las siguientes.

Bienes urbanos y tierras de esta rábita.

Bienes	Ubicación	Extensión	Linderos
Casa	Alcaría Baja	-----	Achaqui y P. de Çafra
Horno	Alcaría Baja	-----	casa
Haza	Pago de Gima	2 marjales	Varios
Secano	Pago de Çaet	1 marjal	Arramelco y Aben Axit
Huerta	-----	1 peonada	Albazty y Anemla
Tierra	Pago del Bocayra	4 marjales	Alcola y Aquif Xuay
Viña	Pago del Bocayra	1 peonada	Aben Çaet y Achaqui
Haza	Pago de Broxicar	2 marjales	Achaqui y Albacar
Alameda	-----	-----	Conde y camino
Tierra	Pago de Gima	½ marjal	J. Alnures y el Bacar
Haza	Pago de Ocyda	2 marjales	Hinestrosa y Alquidneguy
Tierra	-----	1 marjal	Alborroc y Alarifi

En primer lugar se detalla una casa situada en la alquería Baja que tiene como linderos las viviendas de Achaqui y la de Pedro de Zafra. No tenemos ningún dato más sobre la distribución de esta vivienda que posiblemente ocupara el alfaquí de este centro religioso. Al lado de esta casa encontramos un horno que nos dicen el

conocedor de los bienes “el horno de la alcaria Baxa” que no tiene linderos sino que estaría al lado de la vivienda anterior. La posesión de una casa y un horno nos indican la importancia que tienen estos bienes habices ubicados entre las construcciones que forman las alquerías. En el caso del horno sabemos que las familias de estos barrios van a estos inmuebles a cocer el pan y proporcionan interesantes rentas a las mezquitas, rábitas y personal que las sirven. Es curioso que en la mayoría de las alquerías encontremos asociados a los centros religiosos los hornos, muchos de ellos en manos de los alfaquíes pues las rentas eran utilizadas por estos personajes para hacer frente a sus necesidades.

La primera de las fincas rústicas que se nos describe se ubica en el Pago de Gima, alcanza una superficie de dos marjales¹⁶, en ella hay varios árboles que estudiamos a continuación, se encuentra delimitada por un barranco y por las fincas de Lorenzo de Zafra y las de Hernando de Zafra. La segunda es una tierra de secano que estaba plantado de viña, se ubica en el Pago de Çæet, de un marjal de extensión, alinda con las propiedades de Arramelco y las de Aben Axit. Muy interesante es encontrarnos un pedazo de huerta con varios árboles de una peonada¹⁷ de cultivo que alinda con las fincas de Albazty y las de Anemla. Algunas de estas huertas estaban cercadas. No sabemos el Pago en que estaba ubicada esta pequeña finca pues el apeador de los bienes no nos dice nada al respecto.

En el Pago del Bocayra se nos describen dos propiedades de estos habices. La primera de ellas tiene cuatro marjales más un pedazo de viña que no sabemos lo que tiene de extensión, los linderos que presenta esta fincas son por un lado las tierras de Alcola y por otro las de Aquif Xuay. Continúa otra viña, de una peonada, alindando con las posesiones de Aben Çæet y las de Achaqui. En el Pago de Broxicar hay otra de las posesiones de esta rábita, es una haza, de dos marjales de extensión, que alinda con las de Achaqui y con las de Albarcar. Otro de los bienes es una alameda con un pedazo de tierra junto a ella que no sabemos el nombre del Pago donde está situada, alinda con las parcelas del Conde y con un camino. La mención a la alameda nos induce a pensar en el papel de la madera para las construcciones y otras necesidades de los habitantes de esta alquería. Se describe otra posesión de medio marjal en el Pago de Gima con dos morales que tiene como linderos las de Juan Alnures y las de el Bacar. En el Pago del Ocaya tenemos otros dos marjales junto a las posesiones de Hinestro-

¹⁶ El marjal equivale a 5 áreas y 25 centiáreas, se utilizó en la etapa nazarí en tierras de regadío (marýa) frente al cadae o cadah para las de secano, aproximadamente equivale a 527 metros cuadrados. Cf. MORELL Y TERRY, L.: *Equivalencias métricas de la provincia de Granada*. Granada, 1909. ESPINAR MORENO, M.: “Medidas de peso, capacidad y otras en las Alpujarras según los Libros de Habices”, *Cuadernos de Geografía*, 11, Granada, 1983, pp. 309-318. Dice Ibn Al-Ýayâb: (marýe,) es una superficie de tierra que tiene 40 codos raššašies de lado. Esta medida solía variar entre unas zonas y otras del reino. El marjal utilizado en la Vega de Granada valía 100 estadales cuadrados o 528,24 metros cuadrados. En otros lugares del Reino de Granada y Marruecos utilizaban el marjal de 64 cañas (qašaba), o 436,7106 metros cuadrados. En Lugo y Orense y en Ugijar, utilizaban el marjal que valía 625 varas castellanas, 5. 625 pies cuadrados, 436,7106 metros cuadrados, mientras que el marjal de Orgiva, Motril, Granada, y Santafé, era de 500 metros cuadrados; en otras zonas, equivalía a 527 metros cuadrados. Aunque es una medida de regadío también la encontramos en el secano.

¹⁷ La peonada equivale al terreno que puede cultivar un hombre al día utilizando una azada o azadón. Por tanto depende de la fortaleza física del individuo y de la herramienta utilizada. La peonada se utiliza sobre todo en las tierras de viñedo.

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín sa y las de Alquidneguy. La última de las heredades de estos habices tiene un marjal de superficie, con un aceituno, alinda con las tierras de Alborroc y las de Alarifi.

Estas son las fincas de la rábita de Béznar la Baja, suman en total una extensión de 12'5 marjales y 2 peonadas más algunas posesiones que no sabemos la superficie que tienen como ocurre con la alameda y alguna de las fincas. En ellas se encuentran algunos árboles.

ÁRBOLES DE ESTA RÁBITA

Los árboles que encontramos pertenecientes a los habices de esta rábita se ubican en las fincas de los habices y en las de otros propietarios de la alquería. Estos son morales, higueras, aceitunos, albaricoques, limones y otras plantas. La importancia que alcanzan los morales y los aceitunos nos recuerdan el papel de la seda en las tierras del reino de Granada y del aceite para el alimento de la población y su uso en el culto pues permite la iluminación de los centros religiosos gracias a las lámparas que se utilizan para que los creyentes puedan ver en las horas que no hay luz solar como ocurre de madrugada y al anochecer cuando se hacen las ceremonias y abluciones de los que acuden a la mezquita o a la rábita en estos momentos del día¹⁸. Los árboles de esta rábita son los siguientes.

Pago	Árboles	Tierra
Pago de Gima	8 morales	haza de habices
Pago de Gima	1 higuera	haza de habices
Pago de Gima	4 aceitunos	haza de habices
-----	1 aceituno	tierra de Lorenzo de Zafra
Pago de Gima	8 aceitunos	-----
-----	1 aceituno	en el Honsario
Pago de Çaned	1 aceituno	-----
-----	1 aceituno y 1 albaricoque	tierra del Rami
-----	1 limón y árboles	huerta de habices
-----	1 moral	tierra del Conde
Pago de Gima	2 morales	tierra de habices
-----	1 aceituno	tierra de habices

Entre los morales encontramos ocho de ellos plantados en una de las hazas de los habices de esta rábita situada en el Pago de Gima. Un moral hay en una de las pro-

¹⁸ En muchos lugares se citan los habices de la lámpara, la importancia del aceite la encontramos en muchas poblaciones como ocurre en Almería según refiere en 1494 Jerónimo Münzer. Nos dice que ardían en ella en tiempos de los musulmanes más de cien lámparas durante todo el día y existía una habitación para el aceite regalado al templo. Dice además “*En tiempo de los sarracenos tuvo de renta anual de sus posesiones, campos y huertos, sesenta y seis mil ducados. Ahora los tiene la iglesia, el obispo y los canónigos. Tiene otras muchas pequeñas mezquitas, cuyas rentas integras perciben ahora el obispo y el clero, como incorporadas a la iglesia catedral. También percibe todos los años veinticuatro mil arrobas de aceite para las lámparas, tributo que suma quinientos centenarios de los nuestros ... Así, por la tarde ardían a menudo dos mil o más lamparillas. Vimos también arder ahora ante el altar dos grandes lámparas, con cristal de variados colores, que trajeron de la Meca*”. Cf. J. MÜNZER. *Viaje por España y Portugal. Reino de Granada*. Estudio preliminar de F. Camacho Evangelista. Ed. Tat, Granada, 1987, pp. 31-32. En la alquería de Mondújar se citan en varias ocasiones habices de la lámpara de la mezquita.

pedades del Conde aunque no sabemos el nombre del Pago donde está situada esta finca. Los últimos dos morales están plantados en una de las fincas de los habices en el Pago de Gima de medio marjal de extensión.

En cuanto a los aceitunos se documentan cuatro de ellos en el Pago de Gima en una haza de los habices de esta rábita de Béznar la Baja. También junto al barranco hay otros ocho aceitunos en el Pago de Gima. Otro de ellos está plantado en una de las fincas de Lorenzo de Zafra. Otro se encuentra dentro del honsario o macaber de este lugar aunque desconocemos el nombre del Pago de este lugar de enterramiento. En el Pago de Çaned se describe otro que alinda con las propiedades del Alarif y las del Madif pero no conocemos en qué tierras está plantado. Otro está dentro de las fincas del Rami. El último de ellos lo encontramos dentro de una finca de los habices de un marjal de superficie.

La higuera está plantada en la haza de los habices de la rábita del Pago de Gima ubicada cerca del barranco. Un albaricoque se describe plantado en una de las fincas del Rami. Un limonero y otros árboles están dentro de una huerta pequeña de una peonada ya desfrita que pertenece a los habices de esta rábita.

En total encontramos once morales, diecisiete aceitunos, un albaricoque, una higuera, un limonero y otros árboles.

BIENES DE LA RÁBITA

Los centros religiosos contaban con bienes específicos para poder conservarlos y para hacer frente a otras necesidades del culto como aceite para las lámparas, limpieza, compra de esteras para los creyentes y otros fines. Los concedores de los bienes nos dan la finalidad que cumplen cada uno de ellos. Así los asignados a este centro de Béznar son los siguientes.

Pago	Árboles	Tierra
Pago de la Gena	2 aceitunos	tierra de Arif
Honsario	2 aceitunos	-----
Pago del Río	1 aceituno	tierra de la mujer de Hoçey
Junto al Horno	lugar del ganado	-----

Es curioso ver como la mayoría de ellos son aceitunos por el papel del aceite de las lámparas. Los dos primeros aceitunos se ubican en el Pago de la Gena plantados en una de las fincas del Arif. Al lado se detallan otros dos plantados en el Honsario o macaber de este lugar, es decir encontramos un osario o cementerio musulmán en el Pago de la Gena, dato muy interesante pues normalmente se detallan varios lugares de enterramiento en las alquerías lo que nos indica que cada centro religioso tenía el suyo, no ocurre lo mismo que en el época cristiana en que la iglesia tiene un cementerio y allí se da sepultura a los creyentes. El último de ellos se ubica en el Pago del Río en una de las hazas de la mujer de Hocey que alinda con las posesiones del Bococ.

Pertenece a los habices del edificio de la rábita de Béznar la Baja un lugar ubicado junto al horno de este lugar que cumple un papel interesante en la agricultura

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín

de esta población y sobre todo a las tierras de los habices pues nos dice el escribano que se trata de un sitio “donde se llega el ganado para faser estiércol”. No es la primera vez que documentamos la existencia de corrales o lugares donde el ganado de los pastores descansa y el estiércol que dejan los animales pertenece a los habices. Este estiércol sirve para abonar las tierras de los centros religiosos o se vende a otros agricultores con lo que se recaudan rentas para las rábitas y mezquitas.

BIENES DEL ALFAQUÍ DE LA RÁBITA ALOLIA

El alfaquí de la llamada rábita Alolia controla ciertos bienes de los habices de este centro religioso. Se ubica esta rábita en el barrio Alto de la alquería. Algunos alfaquíes recibieron en merced de los Reyes Católicos bienes habices durante toda su vida, la corona para facilitar la conversión del clero musulmán utilizó esta argucia, así lo hemos estudiado en las Alpujarras, tierras de Guadix y otros lugares del reino¹⁹. En el caso de las poblaciones de esta comarca comprobamos como una parte de los bienes estaban bajo la administración de los alfaquíes y gozaban de ellos para sus gastos y los de su familia a cambio de dirigir el culto y ocuparse de las necesidades espirituales de los creyentes o la enseñanza de los niños²⁰. También algunos cadíes y alguaciles recibieron habices para su sustento tras la conversión de los mudéjares. Esta donación de los monarcas a las personas representativas de las alquerías se hizo en ocasiones de por vida e incluso para sus herederos lo que ocasionó ciertos pleitos con la iglesia cuando se procedió a realizar la donación de una parte importante de los habices a los templos cristianos. Los eclesiásticos exigieron a la corona que se les entregara la posesión de los bienes para poder obtener las rentas que tales bienes proporcionaban. Efectivamente se logró que muchos de ellos volvieran a la iglesia mientras que otros permanecieron en manos de estas familias. Estos datos se pueden comprobar en la localidad de La Peza²¹, en los documentos sobre el Marquesado del Cenete y en otros lugares del reino como algunos lugares del obispado de Almería o de Granada.

La rábita Alolia fue convertida en ermita por los cristianos aunque desconocemos bajo que advocación fue consagrada como nos indica el escribano al poner en el margen del documento como la rábita era una ermita en 1502 tras decirnos que estos bienes eran controlados por el alfaquí de este lugar. Los bienes son los siguientes.

¹⁹ ESPINAR MORENO, M.: “Hernando Abenedeuz. Un alfaquí alpujarreño (1500)”, *Awraq*, IV, Madrid, 1981, pp. 185-189; “Bienes habices de Abla y Abrucena (1447-1528). Pleito sobre ciertos habices entre las iglesias y Hernando de Quesada”. *Homenaje al Dr. D. Emilio Saez*, (Barcelona, 1987), *Anuario de Estudios Medievales*, 18, Barcelona, 1988, pp. 383-394; “Habices y diezmos del obispado de Guadix. Pleito con los Marqueses del Cenete (1490-1531)”, *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, 6, Granada, 1992, pp. 255-275. Además GÓMEZ LORENTE, Manuel: “Los bienes habices del Marquesado del Cenete a principios del siglo XVI”, *Actas del I Congreso de Historia “V Centenario de la entrada en Guadix de los Reyes Católicos” (1489-1989)*, Guadix, 1989, pp. 61-68. Sobre la donación de los hábices y su importancia para el clero, ESPINAR MORENO, M.: “Bienes hábices de Churriana de la Vega...”, ob. cit.

²⁰ ESPINAR MORENO, M.: “Escuelas y enseñanza primaria en la España musulmana. Noticias sobre el reino nazarí y la etapa morisca (siglos XIII al XVI)”, *Sharq al-Andalus*, 8, Alicante, 1991, pp. 179-209.

²¹ ESPINAR MORENO, M.: “Problemas planteados tras la repoblación cristiana en las tierras de Guadix. El ejemplo de los hornos de La Peza y otras noticias sobre la Iglesia”, *VI Estudios de Frontera: Población y Poblamiento. Homenaje al Prof. Dr. D. Manuel Gonzalez Jiménez*. Alcalá la Real-Excma Diputación de Jaén, Jaén, 2006, pp. 225-240.

Bienes	Ubicación	Extensión	Linderos
Casa	Alcaría Alta	-----	Açaba y H. de Çafra
Haza	Pago de Talea	5 marjales	Açaba y Almontiri
Secano	Pago de Talea	1 marjal	Albacar y el Çaherich
Haza	Pago de Broxical	4 marjales	Varios
Secano	Pago de Broxical	1 cadae	Alarif y Abo

Entre los habices que llevaba el alfaquí de este lugar encontramos algunos bienes situados en el interior de la alquería, es una casa cuya ubicación exacta desconocemos aunque nos dice el apeador que está en la Alcaría Alta o Alcaría Alolia, presenta como linderos las viviendas de Açaba y las de Hernando de Zafra. En cuanto a las tierras la primera de las hazas se detalla situada en el Pago de Talea, de cinco marjales de extensión, está distribuida en cuatro pedazos pequeños con algunos árboles como más adelante analizaremos, presenta como linderos las fincas de Açaba y las de Almontiri. En este mismo Pago se encuentra otra posesión de secano, de un marjal, alindando con las de Albacar y las del Çaherich. En el Pago de Broxical o Broxicar se documentan otras dos fincas de este alfaquí. La primera de ellas es una haza de cuatro marjales con aceitunos que tiene como colindantes por un lado las heredades de Albacar, por otro las de Alnadif y por otro las de Aben Homyde. La otra es un secano, de un cadae²² de superficie sembrada, que alinda con las de Alarif y las de Abo.

ÁRBOLES DEL ALFAQUÍ DE LA RÁBITA ALOLIA

Entre los árboles controlados por el alfaquí encontramos algunos morales y aceitunos a los que hay que añadir un peral y una higuera, la mayoría de ellos están plantados en las fincas de los habices pero en otras ocasiones se ubican dentro de las posesiones de los vecinos del lugar. Los que pertenecen al alfaquí son los siguientes.

Pago	Árboles	Tierra
Pago de Talea	9 morales	haza de habices
Pago de Talea	1 peral	haza de habices
Pago de Talea	6 aceitunos	haza de habices
Pago de Talea	1 higuera	haza de habices
Pago de Talea	1 aceituno	haza del Bacar
Pago de Broxical	3 aceitunos	haza de habices
-----	2 aceitunos	tierras de Benfomayde y el Gazi

Los nueve morales están plantados en una haza del Pago de Talea junto a seis aceitunos, el peral y la higuera. Los aceitunos suman el número de doce plantas. Los seis

²² El cadae es una medida utilizada preferentemente en las tierras de secano. *QADAH* o *CANTARA*, es una medida de capacidad y de superficie. Era una vasija en forma de tronco de pirámide, cuyos lados tenían la forma de trapecios. Según el Tratado de Ibn Abdūn, el qada sevillano, equivalía a una arroba y dos arrates, o 27 libras, mientras que en Córdoba equivalía a 30 libras. Al mismo tiempo el qadah de trigo y mijo oscilaba entre 30 y 34 libras, dependiendo de la zona. El alqadah utilizado en España equivalía a 14 litros, mientras que el alqadah granadino equivalía a media fanega castellana o dos celemines moriscos. Utilizada como medida de superficie equivale a 2/3 de la fanega. Tiene un submúltiplo conocido como celemin tumni que era la octava parte del cadae. Las medidas no son equivalentes en todas las tierras pues en los documentos se nos especifica, “la medida de los cadaes fue siempre medida morisca, e que aquella se debía dexar de

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín

primeros como hemos dicho están en la haza de cinco marjales asignada al alfaquí de este lugar. Otro de ellos está en el mismo Pago pero en una de las posesiones del Bacar. Otros tres encontramos en el Pago de Broxical en la haza de cuatro marjales. A su lado se detallan otros dos, uno plantado en posesiones de Benfomayde y el otro en las tierras del Gazi. Los morales indican la presencia de gusanos de seda, industria muy importante en la economía granadina pues la seda supone ingresos importantes para la corona y para los contribuyentes. Los aceitunos proporcionan aceite para las familias y para las lámparas de los centros religiosos. No en vano nos llama la atención que en esta comarca la Mezquita Aljama de la ciudad tenga gran cantidad de olivos entre sus bienes habices.

BIENES DE LA RÁBITA ALOLIA

Los bienes propios de esta rábita están destinados a hacer frente a las necesidades del edificio religioso tanto en cuestiones constructivas como de culto. El apeador de los bienes y el escribano nos proporcionan los siguientes.

Bienes	Ubicación	Extensión	Linderos
Tierra	Pago de Çahla	1 marjal	Juan Abus
Haza	Pago de Talea	2 marjales	Açuba y camino

La primera finca de estos habices en un marjal de tierra en el Pago de Çahla con varios árboles que tiene como linderos las posesiones de Juan Abus. La otra de las fincas es una haza situada en el Pago de Talea, de dos marjales de superficie, con árboles, que tiene como colindantes un camino y las posesiones de Açuba o Açaba. En total son tres marjales los asignados a los gastos propios de este centro religioso musulmán de la Alcaría Alolia o la Alta de Béznar.

ÁRBOLES DE LA RÁBITA ALOLIA

Los árboles de este centro religioso descritos por el escribano en el momento del apeo a principios de 1502 tras la conversión de los mudéjares son los siguientes.

Pago	Árboles	Tierra
Pago de Çahla	2 aceitunos	tierra del Bacar
Pago de Çahla	2 aceitunos	haza de habices
Pago de Çahla	1 peral	haza de habices
Pago de Çahla	2 higueras	haza de habices
Pago de Talea	4 morales	haza de habices

usar”. Tenía en Granada el valor de media fanega castellana, cada cadae tiene dos celemines moriscos. Sin embargo en las Alpujarras vemos como en la alquería de Capileira de la taha de Poqueira se dice “quatro cadaes que son catorce celemines”, mientras que el Darrical de la taha de Ugíjar si mantiene la equivalencia “ocho cadahes de azeituna que son quatro hanegas”. Con la caída del Reino nazarí y con la dominación cristiana de esta tierra, en el año 1500-1501 los Reyes Católicos ordenaron el cambio de muchas de las costumbres y ordenanzas musulmanas. Unas de ellas fue sobre las medidas de peso y capacidad, como el cadah y el celemin moriscos, bajo pena de multa para cualquier persona que utilizase dichas medidas: “Por ende que mandasen que se pregonase públicamente que de oy en quinze días de este dicho mes, en adelante, ninguna persona sea osado de vender ni medir con medidas de cadae, ni medio cadani, ni celemin morisco,

En primer lugar se nos describen dos aceitunos en el Pago de Çahla plantados en una de las fincas del Bacar. No sabemos nada sobre la producción que alcanzan estas plantas. Otros dos aceitunos junto a un peral y dos higueras están plantados en una de las hazas de esta rábita en el Pago de Çahla junto a otra de las propiedades de Juan Abus. En último lugar se nos detallan otros cuatro morales en una haza del Pago de Talea de dos marjales junto a un camino y las propiedades de Açuba. En total son cuatro aceitunos, cuatro morales, dos higueras y un peral los que forman los árboles propios de este centro religioso.

BIENES DEL ALFAQUÍ DE LA MEZQUITA MAYOR DE BÉZNAR

Los Reyes Católicos donaron en merced a algunos alfaquíes bienes habices de las mezquitas y rábitas durante toda su vida e incluso en ocasiones de la de sus descendientes, la corona para facilitar la conversión del clero musulmán utilizó esta argucia, así lo hemos estudiado en otras ocasiones como hemos dicho. En el caso de las poblaciones de esta comarca comprobamos como una parte de los bienes estaban bajo la administración de los alfaquíes y gozaban de ellos para sus gastos y los de su familia a cambio de dirigir el culto y ocuparse de las necesidades espirituales de los creyentes o la enseñanza. Los bienes del alfaquí de la mezquita principal de Béznar los podemos ver en el cuadro siguiente:

Bienes	Ubicación	Extensión	Linderos
Casa	Béznar la Alta	-----	Bilel y Juan Abus
Horno	Alcaria Alta	-----	-----
Haza	Pago de Calapiha	5 marjales	Varios
Haza	Pago de Calapiha	5 marjales	L. de Zafra y Barranco
Haza	Pago de Talea	1´5 marjales	Aben Çaet y Albonarri
Haza	Pago de Talea	1 marjal	F. de Zafra y Ben Çaet
Tierra	Pago de Talea	2 marjales	Açaba y Algazi
Secano	Pago de Talea	-----	Alanix y Bilel Alazmar
Viña	-----	3 peonadas	Bilel y habiz de Granada

Entre los habices que llevaba este personaje encontramos algunos bienes situados en el interior de la alquería, el primero es una casa cuya ubicación exacta desconocemos aunque se nos dice que se ubica en Béznar la Alta, presenta como linderos las viviendas de Bilel y la de Juan Abus. No sabemos nada sobre la distribución interna de este inmueble. A continuación se nos detalla un horno en el Alcaría Alta pero no nos ofrecen ninguno de los linderos, de él obtenía interesantes rentas ya que cocían el pan en este lugar la mayoría de los vecinos del barrio. Los hornos estaban cerca de las mezquitas y las rentas obtenidas se destinan al templo y al personal que sirve los centros religiosos. Algunas mezquitas poseen varios de ellos como se puede comprobar en otros estudios realizados sobre las alquerías de la Vega de Granada.

Las tierras de riego tienen gran importancia en esta economía medieval, en ellas se consiguen cosechas abundantes que ayudan a la vida de estos pobladores, el agua las hace más atractivas que las fincas de secano y de viñedo.

trigo, ni cebada, ni otra semilla alguna”. A pesar de todo ello, en zonas aisladas como la Alpujarra, siguieron utilizando el sistema morisco como era costumbre.

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín

La primera de las tierras se encuentra en el Pago de Calapiha, de cinco marjales de extensión, con algunos morales y aceitunos, que presenta como linderos por uno de sus lados las fincas de Bacara, por otro las de Abenax y por otro uno de los puentes que comunica esta alquería con las colindantes. En este mismo Pago se documenta otra haza de similar extensión que la anterior, con aceitunos e higueras, que alinda con un barranco y con las tierras de Lorenzo de Zafra. Más adelante se cita otra haza en el Pago de Talea, de marjal y medio de superficie, que está junto a las posesiones de Aben Çaet y las de Albonarri. Sigue otra parcela de un marjal con un aceituno que alinda con las heredades de Fernando de Zafra y las de Ben Çaet. Otra de las posesiones de los habices en este Pago alcanza dos marjales junto a las de Açaba y las de Algazi. El apeador de los bienes nos informa sobre un secano en el Pago de Talea que fue una viña y en aquellos momentos estaba perdida y convertida en tierra de secano, los linderos que presenta son por un lado las fincas de Alanix y por otro las de Bilel Alazmar. En último lugar nos describe una viña, de tres peonadas de cultivo, que alinda con las tierras de Bilel y con una de las hazas de los habices de Granada aunque no sabemos a qué tipo de habices se refiere el escribano.

ÁRBOLES DEL ALFAQUÍ DE LA MEZQUITA MAYOR DE BÉZNAR

El alfaquí además de las tierras descritas anteriormente controlaba una cantidad de árboles entre los que destacan los aceitunos y los morales. Los árboles que se describen como asignados a este personaje son los siguientes.

Pago	Árboles	Tierra
Pago de Calapiha	6 morales	haza de habices
Pago de Calapiha	4 aceitunos	haza de habices
Pago de Calapiha	5 aceitunos	haza de habices
Pago de Calapiha	1 higuera	haza de habices
Pago de Calapiha	2 aceitunos	tierra conde de Tendilla
-----	1 aceituno seco	tierra de Bençæet
Pago del Dil	1 aceituno	tierra del Moaha
-----	1 aceituno seco	tierra de Rami
-----	1 aceituno	tierra del Nexu
Pago del Ocayda	1 aceituno	tierra del Arif
Pago del Ginca	2 aceitunos	tierras de Arif y Juan Aluarez
Pago de Benahiar	3 aceitunos	-----
Pago de Talea	1 aceituno	haza de habices
Pago del Gima	2 morales	tierra
Pago del Gima	1 higuera	tierra
Calapich	1 moral	tierra del Dalil
Agrojal	1 moral	tierra de Canijo

Los morales suman en total diez plantas. Los seis primeros están plantados en una de las hazas de este alfaquí en el Pago de Calapiha muy cerca de un puente y posesiones de otros vecinos de la alquería. Otro moral estaba dentro de una de las fincas del Dalil en el lugar denominado Calapich. Otros dos morales junto a una higuera se describen en el Pago del Gima en un pedazo de tierra que alinda con las propiedades

de Hernando Abdalmuheyem y las de Almoahar. Otro moral se encontraba en Agrojal en una de las fincas de Canijo.

En cuanto a los aceitunos se detallan cuatro de ellos en la haza del Pago de Calapiha junto a los seis morales. Otros cinco aceitunos en el mismo Pago estaban plantados en otra de las posesiones de los habices del alfaquí junto a una higuera cercanos al barranco. Otros dos encontramos en lo alto de otra finca de este Pago plantado en una de las tierras del conde de Tendilla. Otro seco estaba dentro de una de las posesiones de Bençaet aunque no nos dicen nada sobre el Pago. Otro en el Pago del Dil se ubica en tierras del Moaha. Otro seco en tierras de Rami. Otro en propiedades del Nexu sin citarnos el Pago donde estaba esta finca. En el Pago de Ocaya se describe otro sembrado en las fincas del Arif. Siguen otros dos en el Pago del Ginca, uno en las parcelas del Arif y el otro en las de Juan Aluares. En el Pago de Benahiar se nos describen otros tres que alindan con las tierras de Abenhomayr y las del alfaquí. En el Pago de Talea en una de las posesiones de los habices del alfaquí se detalla otro que es calificado por el escribano como un buen aceituno, es decir, de una producción elevada. En total suman los aceitunos la cantidad de veintidós plantas.

Las higueras se encuentran una de ellas en el Pago de Calapiha en una de las hazas de los habices, la otra en el pago del Gima junto a dos morales, estaban plantados en un pequeño pedazo de tierra de los habices.

BIENES DE LA MEZQUITA MAYOR DE BÉZNAR

La mezquita mayor de Béznar fue erigida en iglesia del lugar tras la conversión forzada de los musulmanes. En la etapa musulmana y mudéjar tenía ciertos bienes habices para su conservación y gastos del culto. Los bienes donados por los creyentes tienen la finalidad de suplir ciertas necesidades. Todos los bienes que conocemos son aceitunos lo que nos hace pensar en la necesidad de aceite para las lámparas de este centro religioso. Los bienes declarados son los siguientes.

Pago	Árboles	Tierra
Pago de Braxical	1 aceituno	tierra de Benhomayde
Pago del Gima	1 aceituno	tierra de Ben Caçan
Pago del Gima	3 aceitunos	tierra de Hinestrosa
Pago del Gima	3 aceitunos	-----
Pago del Gima	1 aceituno	-----

En total son nueve los aceitunos que nos han proporcionado los concedores de estos bienes. El primero de ellos se encuentra en el Pago de Braxical en una de las posesiones de Benhomayde. El resto se van describiendo en el Pago del Gima en distintas parcelas de los vecinos del lugar o junto al edificio de la mezquita. Así se detalla un aceituno que está dentro de una de las fincas de Ben Caçan. Otros tres de ellos se detallan en una de las heredades de Hinestrosa. Otros tres se ubican cerca de un puente en este mismo Pago al lado de los bienes del Muhli. El último de ellos está en el mismo Pago pero según el escribano está plantado en la puerta de la iglesia, es decir, de la mezquita.

BIENES DE LOS CAUTIVOS

Una de la finalidad de los habices era la de realizar ayudas a los necesitados. Algunos bienes se destinaron a la redención de cautivos ya que el rescate de estas personas era elevado y muchas familias no podían hacer frente a estos gastos. Era una buena obra el conseguir que quedaran en libertad sobre todo cuando habían luchado por el Islam tanto en la guerra como en sus oraciones diarias. Este tipo de bienes cumplió durante la Edad Media esta finalidad pues las guerras y los continuos ataques del enemigo hicieron que muchos creyentes perdieran su libertad por lo que se destinaron algunos bienes a solucionar estos problemas. En Béznar se constatan los bienes siguientes.

Bienes	Ubicación	Extensión	Linderos
Haza	Pago de Belehiar	2'5 marjales	Alhabazi y Timifo
Haza	Pago del Faguara	3 marjales	Alezmar y Albacar

Los habices de los cautivos cuentan con varias fincas y arboles. La primera de las tierras descritas se encuentra en el Pago de Belehiar, alcanza dos marjales y medio de superficie sembrada, los linderos que presenta esta propiedad son las fincas de Alhabazi y las de Timifo. La otra tierra estaba en el Pago de Faguara, alcanza tres marjales, con seis aceitunos, alindando con las propiedades de Alezmar y Albacar, vecinos de la alquería. En total son cinco marjales y medio las tierras que pertenecen a los cautivos de este lugar del Valle de Lecrín.

ÁRBOLES DE LOS HABICES DE LOS CAUTIVOS

Los árboles de los habices de los cautivos que constatamos en esta alquería son los siguientes. Todos ellos son aceitunos y suman la cantidad de diez plantas aunque desconocemos la producción que aportan ni el nombre de los arrendatarios que las cultivan.

Pago	Árboles	Tierra
Pago de Çaned	2 aceitunos	tierra del Conde
Pago del Ocayda	2 aceitunos	tierra del Alguaz de Alboroq
Pago del Faguara	6 aceitunos	haza de habices

En el Pago de Çaned se describen dos aceitunos u olivos que estaban plantados en una de las parcelas que pertenece al Conde, posiblemente sea el conde de Tendilla pues ya hemos visto citadas otras propiedades de este personaje en esta alquería. Otros dos aceitunos se documentan en el Pago del Ocayda en las heredades del Alguaz de Alboroq. Los últimos de ellos se encuentran en el Pago del Faguara, suman la cantidad de seis aceitunos, están plantados en una de las hazas de los habices de los cautivos de Béznar que tenía como linderos las tierras de Alezmar y Albacar, vecinos de este lugar.

BIENES DE LOS MEZQUINOS

Los mezquinos son necesitados, pobres, miserables, pequeños, diminutos, desdichados, desgraciados u otros sinónimos semejantes, así en la cultura musulmana mu-

chos de los habices estaban destinados a solucionar los problemas de estas personas, así algunos bienes quedaron englobados en este tipo. Las obras caritativas eran muy amplias y se les denominó habices de los mezquinos porque englobaban a todas estas personas sin recursos. En el caso de Béznar encontramos los siguientes.

Bienes	Ubicación	Extensión	Linderos
Haza	Pago del Gima	3 marjales	alfaquí y Alarif
Tierra	Pago del Dil	3 marjales	J. Aluares y Bençaçan
Tierra	Pago de Broxicar	2 marjales	Alarif y el Conde

Las tierras de los mezquinos de esta alquería suman en total ocho marjales. Los tres primeros se ubican en el Pago del Gima, es una haza que tiene como linderos las posesiones del alfaquí y las de Alarif. Otros tres marjales se encuentran en el Pago del Dil, alindan con las fincas de Juan Aluares y las de Bençaçan. En el Pago de Broxicar o Broxical se nos describen otros dos marjales alindando con las tierras de Alarif y las del Conde. No encontramos ningún árbol plantado dentro de estas fincas.

ÁRBOLES DE LOS MEZQUINOS

Los árboles de los habices de los mezquinos de esta alquería se encuentran plantados en tierras de los vecinos de este lugar o en posesiones de habices de la iglesia. En total son tres aceitunos distribuidos de la siguiente forma.

Pago	Árboles	Tierra
Pago de Adeni	1 aceituno	tierra de Hernando de Zafra
Pago de Braxicar	1 aceituno	-----
Pago de Talea	1 aceituno	tierra de la Iglesia

El primero de ellos se ubica en el Pago de Adeni, estaba dentro de una de las posesiones de Hernando de Zafra. Otro en el Pago de Braxicar, Broxocar o Broxical estaba junto a una de las parcelas del Botorri. El último de ellos en el Pago de Talea se encontraba plantado en una de las heredades de los habices de la iglesia principal del lugar o antigua mezquita de Béznar. No nos dicen nada los conocedores de los bienes sobre la producción de estas plantas ni a quienes estaban arrendados.

HABICES DE ÇOHOLALHAYRAT DE BÉZNAR

Nos dicen los conocedores de los bienes habices de Béznar que hay unos bienes llamados de çobol alhayrat que se destinan a obras generales para todo aunque predominan las llamadas obras pías en su destino. Son seis aceitunos en total los que pertenecen a estos habices. Los cinco primeros de ellos están en el Pago de Milapacha en las posesiones del Bacar. El último de ellos se ubica en el Pago del Adil en las parcelas de Mahli. No poseemos otras noticias sobre este tipo de bienes.

OTROS BIENES DE HABICES EN BÉZNAR

En Béznar encontramos una importante cantidad de bienes que pertenecen a los pobres de Granada, Iglesia Mayor de Granada, mezquita del Albaicín, iglesia de

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín

Nigüelas, iglesia de Leuxa, iglesia de Órgiba, iglesia de Gabia, iglesia de Alfedín, iglesia de Motril, iglesia de Loja de Almuñecar, iglesia de Balardila e iglesia de Quiñar. Era frecuente que una mezquita tuviera bienes en distinto lugar donde estaba situada pues los creyentes donaban sus posesiones en el lugar donde habían vivido y las destinan al centro religioso que quieren, así se explica que encontremos bienes de una mezquita distribuidos en distintos lugares. En el caso de Béznar documentamos los siguientes bienes habices pertenecientes a otros centros religiosos que están ubicados en el término de esta población, se distribuyen de la siguiente manera.

BIENES DE LOS POBRES DE GRANADA EN BÉZNAR

Los pobres de Granada son propietarios de algunos habices en esta población del Valle de Lecrín. En total suman la cantidad de 34 marjales de tierra y 16 peonadas de viñedo. Estas se distribuyen así:

Bienes	Ubicación	Extensión	Linderos
Haza	Pago de Broxicar	5 marjales	Varios
Hazas	Pago Broxicar	5 marjales	Valori y Omyla
Tierra	Pago Broxicar	2 marjales	Alvalori y Niba
Tierra	Pago Broxicar	1 marjal	Valori y Boroc
Tierra	Pago Broxicar	1 marjal	Aben Ali y Aniba
Tierra	Pago Broxicar	4 marjales	Abo y Alarif
8 pedazos	Pago Broxicar	15 marjales	Aben Çaet y camino
Tierra	Pago Broxicar	1 marjal	Abenhomayd y el Nadif
Viña	Pago de Xolalinar	10 peonadas	el Conde y habiz Iglesia
Viña	-----	6 peonadas ²³	Varios

Casi todas las hazas se ubican en el Pago de Broxicar o Broxical. La primera de ellas tiene una extensión de cinco marjales con aceitunos, alinda con las propiedades del Algasyl Alboroq y las del Valori. A continuación se nos detallan dos hazas juntas que suman otros cinco marjales de superficie, alindan por un lado con las parcelas de el Valori y por otro con las de Omyla. Esta propiedad es conocida por los lugareños como Fadin Açabra. Otros dos marjales alindan con las heredades de Alvalori y las de Niba. Otra de las fincas, de un marjal, tiene como linderos las posesiones de el Valori y las de el Boroc. Otro marjal de tierra es descrito en este Pago colindante a las parcelas de Aben Ali y las de Aniba, en ella hay dos aceitunos. Otros cuatro marjales de tierra alcanza otra de las posesiones de los habices con dos aceitunos, alinda con las tierras de cultivo de Abo y de Alarif. Mayor extensión alcanzan otros ocho pedazos de tierra que suman en total quince marjales de extensión cultivada, con ocho aceitunos, que alindan por un lado con un camino y por otro con las fincas de Aben Çaet. Sigue otro marjal de tierra junto a las propiedades de Abenhomayd y las de el Nadif.

En cuanto a las tierras de viña se documentan diez peonadas en el Pago de Xolalinar que en el momento del apeo de los bienes nos dice el escribano que estaba perdido y sin cultivar, presenta como linderos por uno de sus lados las posesiones

²³ La mitad de esta viña pertenece al vecino de la alquería llamado Ben Çaet. Según expresión del escribano “en compañía”.

del Conde y por otro una de las parcelas de los habices de la iglesia, es decir de la mezquita de Béznar. La otra viña, de seis peonadas de superficie, pertenece la mitad a los pobres de Granada y la otra mitad a un vecino de la alquería llamado Ben Çæet, los linderos que tiene son las parcelas de Alquidac, las de Yguy y las de Aniba.

ÁRBOLES DE LOS POBRES DE GRANADA

En algunas hazas de estos habices se documentan aceitunos pero también encontramos otros plantados en tierras de vecinos de esta población. Los árboles descritos son los siguientes.

Pago	Árboles	Tierra
Pago Broxicar	5 aceitunos	haza de los habices
Pago Broxicar	2 aceitunos	haza de los habices
Pago Broxicar	2 aceitunos	Haza de los habices
-----	1 aceituno	tierra de Niba
Pago Broxicar	8 aceitunos	Varios pedazos de habices
Pago Xolalinar	4 aceitunos	Varias hazas

Los cinco primeros aceitunos están plantados en una de las hazas de estos habices en el Pago de Broxicar ya descrita. Otros dos se ubican en el mismo Pago en otra de las hazas de los pobres. Siguen otros dos aceitunos en otra haza de cuatro marjales. Un aceituno encontramos en tierras de Niba aunque no sabemos el nombre del Pago donde está. Además se detallan otros ocho en los dos pedazos de los habices situados junto al camino del Pago de Broxicar. Por otro lado nos dice el escribano que hay otros cuatro en el Pago de Xolalinar, dos de ellos están situados en linde la la rábita Alolia y tierras de Albacar y de Niba, otro de ellos en las tierras del Conde y el último en las propiedades de Bilel.

HABICES DE LA IGLESIA MAYOR DE GRANADA EN BÉZNAR

La mezquita mayor de Granada tenía numerosos bienes en las poblaciones de la Vega de Granada, Valle de Lecrín y otras zonas como la costa y Alpujarras. En Béznar todas las posesiones que encontramos son aceitunos. Nos detallan los apeadores y concedores de los habices los bienes que pertenecen a la mezquita mayor o iglesia mayor de la ciudad. Esta mezquita fue consagrada como iglesia tras la toma de la ciudad por los cristianos, en parte de ella se instala más tarde la catedral. La Mezquita Mayor o Aljama de Granada tiene las posesiones siguientes en esta alquería.

Pago	Árboles	Tierra
Pago del Gima	1 aceituno	en el Honsario
Pago de Faguara	1 aceituno	tierra de Çæet Alazmur
Pago de Faguara	1 aceituno	tierra del Bacar
Pago de Talea	1 aceituno	tierra de Çaba
Pago de Xololid	2 aceitunos	tierra del Guz
Pago Braxical	1 aceituno	tierra de Oçayla

Datos sobre la economía de los centros religiosos de la alquería de Béznar en el Valle de Lecrín

El primero de los aceitunos se encuentra en el Pago del Gima en el macaber musulmán u osario, uno de los lugares de enterramiento de los creyentes de Béznar. Otro de ellos está en el Pago de Faguara plantado en una de las propiedades de Çaet Alazmur. En este mismo Pago se detalla otro en las fincas del Bacar. En el Pago de Talea encontramos otro dentro de las posesiones de Çaba. Dos de ellos se encuentran en el Pago de Xolodid en una de las heredades del Guz. El último de ellos se documenta en el Pago de Braxical o Broxicar en una de las parcelas de Oçayla. En total son siete aceitunos los que tiene la Mezquita Mayor de Granada en esta población del Valle.

HABICES DE LA IGLESIA DEL ALBAICÍN Y OTRAS EN BÉZNAR

La mezquita mayor del Albaicín tiene en esta alquería de Béznar la cantidad de once aceitunos, estos se distribuyen de la manera siguiente.

Pago	Árboles	Tierra
Pago del Gima	2 aceitunos	-----
Pago del Oayda	4 aceitunos	-----
Pago de Faguara	4 aceitunos	tierra de Juan Aluares
Pago de Faguara	1 aceituno	tierra de F. de Zafra

En el Pago del Gima encontramos dos de ellos alindando con las posesiones de Alarif y las del alfaquí Momin, no sabemos en qué tierra están plantados. Otros cuatro se documentan en el Pago del Oayda, tres de ellos alindan con las heredades del Arif y de Alahdar y el otro está en el camino alindando con las propiedades del Conde y del Algasy l Alboroq. En el Pago de Faguara se describen otros cinco aceitunos, cuatro de ellos están plantados en una de las fincas de Juan Aluares, el otro se ubica en una de las posesiones de Fernando de Zafra.

Otros habices documentados en Béznar son los denominados *Habices de çubia de Nigüelas*. Nos dicen los conocedores de los bienes que se destinan a los llamados habices de çubia, que es un día de placer de los de Nigüelas, un aceituno en el Pago de Broxicar o Broxicar plantado en una de las hazas de Oxayla. El producto de esta planta se utiliza para hacer una fiesta o una comida.

Los *habices que la Iglesia de Nigüelas* tiene en esta localidad son dos aceitunos situados en el Pago de Broxicar plantados en una de las propiedades de los habices de los pobres de Granada. La *iglesia de Leuxa o Lojuela* posee otro aceituno en el Pago de Braxical que se encuentra dentro de otra de las hazas de los habices de los pobres de Granada.

La *iglesia de Órgiba* tiene una cantidad importante de aceitunos pues suman en total once plantas todas en el Pago de Broxicar en su propia tierra, es decir terreno de los habices de este templo, alindan con las posesiones de Aben Homeyd y las del Balori. No sabemos quienes los donaron a la mezquita de Órgiba. El dato es interesante pues nos hace ver como tiene una cantidad de aceitunos parecido a la Iglesia Mayor de Granada y la Iglesia del Albaicín.

En la Vega de Granada encontramos como la *iglesia de Gaviar o Gabia* tiene cuatro aceitunos en el Pago del Botyra plantados en tierras de Ben Reduan. No sabemos

a qué centro religioso concreto pertenecen pues Gaviar comprendía tres alquerías como Gabia la Chica, Gabia la Grande e Híjar. Imagino que se refiere en este caso a la población más importante que es Gabia la Grande.

La iglesia de Alfedín sólo posee un tercio de un aceituno pues el resto de la planta pertenece a un vecino llamado Çaba, esta planta se encuentra situada en una de las fincas de Fernando de Zafra. Alfedín es la población de Alhendín, cercana a las tierras del Valle de Lecrín.

Más alejada se encuentra la *iglesia de Motril*, esta tiene cinco aceitunos en el término de Béznar. El primero de ellos se detalla en el Pago de Çahla dentro de una de las fincas de Fernando de Zafra. Los otros cuatro también los encontramos en el mismo Pago en otras posesiones de este mismo personaje de la alquería que se llamaba Fernando de Zafra, no sabemos si se trata de un morisco convertido o del secretario de los Reyes Católicos que participó en las Capitulaciones de Granada.

La *iglesia de Loja* de Almuñecar posee dos aceitunos en este término del Valle de Lecrín. Estas plantas se encuentran en el Pago de Adil, uno de ellos se ubica en una de las propiedades de Rami, el otro está plantado en las tierras del Arif. No sabemos la producción que proporcionan a esta iglesia ni la renta que aportan los arrendatarios que los tienen. También la *iglesia de Balardila*, población de las tierras costeras, posee otro aceituno en el Pago del Çened de Béznar plantado en una de las heredades del Rami.

La última de las iglesias con habices en Béznar es el *templo de Quiniçar*, le pertenece otro aceituno en el Pago del Adil sin que sepamos en qué haza se encuentra exactamente ubicado, nos dice el escribano que presenta como linderos las posesiones del Arif y las del Conde.

En general vemos como en esta pequeña población de la comarca del Valle de Lecrín son muchos centros religiosos e instituciones los que poseen habices, ello nos indica como al ser una tierra de paso hacia la Vega de Granada, tierras alpujarreñas y la costa granadina, facilita las relaciones humanas hacia las otras tierras que rodean al Valle de Lecrín. Por ello y por las relaciones comerciales vemos como algunos creyentes donaron en habices aquellos bienes que aunque se encontraban ubicados en Béznar sus rentas y producciones se aplican a las iglesias que especificaron sus donantes cuando fundaron aquellos habices. Esto facilita que unos centros religiosos tengan bienes fuera de su término y para su conocimiento se deja constancia en los libros de habices pues hay que cobrar las rentas y arrendar los bienes a personas del lugar donde se encuentran ubicados.